



14.09.2011

Kj/6

## § 140

### Ändring av arbetsordningen för stadsfullmäktige

HEL 2011-000358 T 00 01 00

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att utskrivningen av inläggen vid fullmäktigesammanträdena på det nuvarande sättet inte slopas förrän andra inspelningsformer är lika tillgängliga när det gäller arkivering och arkivsökning baserad på ärendena.

#### Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Laura Kolbe under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Tuomas Rantanens förslag om återremiss godkänts.

Förvaltningscentralens registratorskontor nämns utom i andra momentet i paragraf 24 a i arbetsordningen också i 4 mom. i samma paragraf. På förslag av ordföranden ändras förvaltningscentralens registratorskontor till stadens registratorskontor också i 4 mom.

Förslag om återremiss:

Rantanen Tuomas: Jag föreslår att framställningen återremitteras för ny beredning utgående från att utskrivningen av inläggen vid fullmäktigesammanträdena på det nuvarande sättet inte slopas förrän andra inspelningsformer är lika tillgängliga när det gäller arkivering och arkivsökning baserad på ärendena.



Understödd av: Kolbe Laura

2 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Förslag om återremiss: Jag föreslår att framställningen återremitteras för ny beredning utgående från att utskrivningen av inläggen vid fullmäktigesammanträdena på det nuvarande sättet inte slopas förrän andra inspelningsformer är lika tillgängliga när det gäller arkivering och arkivsökning baserad på ärendena.

Ja-röster: 35

Sirpa Asko-Seljavaara, Maria Björnberg-Enckell, Harry Bogomoloff, Arto Bryggare, Sture Gadd, Juha Hakola, Heikki Karu, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Jere Lahti, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Hannele Luukkainen, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jan Oker-Blom, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Kati Peltola, Sanna Perkiö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Sari Sarkomaa, Lea Saukkonen, Osmo Soininvaara, Nina Suomalainen, Johanna Sydänmaa, Astrid Thors, Ulla-Marja Urho, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori, Ville Ylikahri

Nej-röster: 49

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Mari Holopainen, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Miina Kajos, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Mari Kiviniemi, Laura Kolbe, Essi Kuikka, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Terhi Mäki, Silvia Modig, Sari Näre, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Heli Puura, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Nils Torvalds, Mirka Vainikka, Tuomo Valokainen, Antti Valpas, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Antti Vuorela, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren

Blanka: 1

Jussi Halla-aho

Frånvarande: 0

Föredragande

Stadsstyrelse

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012

maria.nyfors(a)hel.fi

Eila Ratasvuori, förvaltningsdirektör, telefon: 310 36060

eila.ratasvuori(a)hel.fi



14.09.2011

Kj/6

## Bilagor

- 1 Voimassa oleva kaupunginvaltuuston työjärjestys
- 2 Äänestyslista

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar upphäva 39 § 5 mom. och 41 § i arbetsordningen för stadsfullmäktige och ändra 24 a § 2 mom. så att lydelsen blir den nedanstående.

En ledamot som vill framställa en fråga ska inlämna den i skriftlig form till stadens registratorskontor senast kl. 12 måndagen veckan före frågestunden.

## Föredraganden

Enligt 39 § 5 mom. i arbetsordningen för stadsfullmäktige ska det utöver protokollet över sammanträdet föras ett särskilt diskussionsprotokoll, där anförandena ska antecknas på det språk som talaren använt.

Stadsstyrelsen konstaterar att diskussionsprotokollet för närvarande upphandlas i form av ett tjänsteköp. Efter att protokollet justerats hålls diskussionsprotokollet framlagt på stadens registratorskontor, och det läggs ut på stadens webbplats, där alla kommuninvånare kan se det. Antalet gånger som någon läst diskussionsprotokollet på webbplatsen har varit ringa.

Stadsfullmäktiges sammanträden videofilmas, och de kan följas i direktsändning på Helsingforskanalen, [www.helsingforskanalen.fi](http://www.helsingforskanalen.fi), och via kabel-tv på kanalen Stadi.TV. Inspelningarna från sammanträdena sparas på Helsingforskanalen och kan därför ses också efter sammanträdena. Bl.a. omröstningsresultaten och närvarouppgifterna offentliggörs på Helsingforskanalen i anknytning till inspelningarna från sammanträdena, och det går att söka enskilda anföranden i inspelningarna. Stadsstyrelsen anser med tanke på att Helsingforskanalen utvecklats och diskussionsprotokollet används föga att det inte längre är ändamålsenligt att ett diskussionsprotokoll skrivs och upphandlas i form av ett tjänsteköp.

Stadsstyrelsen föreslår att 41 § i arbetsordningen för stadsfullmäktige ska upphävas. Paragrafen har den nedanstående lydelsen.

Efter sammanträdet skall det på grundval av föredragningslistan uppgöras en beslutförteckning, där fullmäktiges beslut i de olika ärendena antecknas. När stadsstyrelsen har fattat beslut om verkställighet av fullmäktiges beslut tillställs ledamöterna i fullmäktige och stadsstyrelsen beslutförteckningen.



14.09.2011

Kj/6

Stadsstyrelsen konstaterar att Ahjo innebär att också stadsfullmäktige övergår till den praxis att föredragningslistan kompletteras till protokoll efter sammanträdet. Innan protokollet är färdigt sammanställer förvaltningscentralens avdelning kommunikation ett beslutsmeddelande som publiceras på stadens webbplats kort efter sammanträdet. Någon särskild beslutsförteckning behöver därför inte längre tryckas.

Stadsstyrelsen konstaterar i fråga om 24 a § 2 mom. i arbetsordningen att förvaltningarnas registratorskontor slogs ihop till ett enda registratorskontor, stadens registratorskontor, vid ingången av år 2011. Frågorna till frågestunden ska därför inlämnas till stadens registratorskontor, inte till förvaltningscentralens.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012  
maria.nyfors(a)hel.fi  
Eila Ratasvuori, förvaltningsdirektör, telefon: 310 36060  
eila.ratasvuori(a)hel.fi

Bilagor

1 Voimassa oleva kaupunginvaltuuston työjärjestys

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 05.09.2011 § 744

Pöydälle Khs 29.8.2011

HEL 2011-000358 T 00 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee kumota kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 39 §:n 5 momentin ja 41 §:n sekä muuttaa 24 a §:n 2 momentin kuulumaan seuraavasti:

Valtuutetun, joka haluaa esittää kysymyksen, on toimitettava se kirjallisena kyselytuntia edeltävän viikon maanantaina viimeistään klo 12 kaupungin kirjaamoon.

Käsittely

05.09.2011 Ehdotuksen mukaan



14.09.2011

Kj/6

Vastaehdotus:

Helistö Kimmo: Esitän seuraavan vastaehdotuksen: Muutetaan päätösesityksen kohta 2 siten, että pykälää 39 ei kumota.

Muutetaan päätösesityksen kohta 2 siten, että 39 ei kumota.

Kannattajat: Puoskari Mari

1. Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän seuraavan vastaehdotuksen: Muutetaan päätösesityksen kohta 2 siten, että pykälää 39 ei kumota.

Jaa-äännet: 13

Sirpa Asko-Seljavaara, Arto Bryggare, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Timo Kontio, Lasse Männistö, Elina Moisio, Outi Ojala, Jan Oker-Blom, Osku Pajamäki, Risto Rautava, Laura Rissanen, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Kimmo Helistö, Mari Puoskari

Tyhjä-äännet: 0

Poissa-äännet: 0

29.08.2011 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012  
maria.nyfors(a)hel.fi  
Eila Ratasvuori, hallintojohtaja, puhelin: 310 36060  
eila.ratasvuori(a)hel.fi